

# RESIDENZBOTE

Das exklusive Journal der Pfliegeresidenz Leverkusen.

Mit Residenz-  
Veranstaltungskalender



## Themen

15 Jahre Pfliegeresidenz  
Das „Mehr“ an Personal  
Lauftrainer

  
*Pfliegeresidenz*

LEVERKUSEN



# Ein herzliches Willkommen

Liebe Bewohner und Bewohnerinnen, liebe Angehörige, liebe Freunde und Gäste der Pflegeresidenz Leverkusen,

Stephanie Knoll  
Residenz-Direktorin

am Ende eines ereignisreichen Jahres 2016, darf ich Sie einladen, mich auf den kommenden Seiten unseres Residenzboten zu begleiten.

In 2016 ist viel geschehen in der Pflegeresidenz. Es fanden zahlreiche Umbaumaßnahmen statt, die Terrasse wurde verschönert mit vielen Pflanzen und Blumen, die Inneneinrichtung stilvoll ergänzt durch hochwertige Accessoires und Dekorationen. Im Wachkomabereich statteten wir 15 Bewohnerzimmer mit einer Deckenliftanlage aus und unseren Therapieraum erweiterten wir um einen Lauftrainer. Wir feierten unser 15-jähriges Jubiläum mit einem unvergesslichen Sommerfest und begrüßten Frau Christine Pollak als neue Pflegedienstleitung.

Was mich aber persönlich mit unglaublichem Stolz erfüllt, ist die Leistung aller meiner Mitarbeiter in der Pflegeresidenz. Denn nur durch das persönliche Engagement und die Fachlichkeit eines jeden Mitarbeiters erzielten wir im Seniorenbereich und im Bereich Wachkoma/Phase F, bei der jährlichen Regelprüfung durch den MDK (Medizinischer Dienst der Krankenkasse), eine überzeugende Note 1,0. Die Begeisterung, den Elan und die Freude aus den Ereignissen des Jahres 2016 nehmen meine Mitarbeiter und ich mit in das kommende Jahr.

Ihre Stephanie Knoll

Direktion



## titelthema

- 6 15-jähriges Jubiläum
- 12 Das „Mehr“ an Personal
- 14 Lauftrainer

## aus der residenz

- 4 Ausflug nach Unkel
- 9 Oktoberfest
- 10 Umbau
- 11 Küchenevent

## aus der residenz

- 15 Interview mit Christine Pollak
- 16 St-Martinsfest
- 17 Tannenbaumschmücken

## zu guter letzt

- 18 Veranstaltungen
- 19 Vorschau auf Renovierung Restaurant
- 20 Lächeln ist gesund
- 21 Bilderrätsel

## impresum

### Herausgeber

Pflegeresidenz Leverkusen GmbH,  
Wiesdorfer Platz 8  
51373 Leverkusen, Tel. 0214 / 83 28-0  
direktion@pflegeresidenz-leverkusen.de  
www.pflegeresidenz.de

### V.i.S.d.P.

Pflegeresidenz Leverkusen GmbH

### Redaktion

Pflegeresidenz Leverkusen GmbH

### Produktion

adwork Werbeproduktion  
www.adworknet.com

### Fotos

Titelbild Fotolia, Archivbilder, Pflegeresidenz Leverkusen GmbH, Angabe am Bild

# BEWOHNERAUSFLUG UNKEL AM RHEIN

„Einmal am Rhein...“

**Unter diesem Motto nahmen unsere Bewohner, Angehörige und Mitarbeiter an dem alljährlichen Bewohnerausflug, diesmal ging es nach Unkel, teil.**

Ein fröhliches Reisevölkchen in bester Stimmung und mit wunderbarem Wetter ausgestattet, setzte sich im August mit Herrn Steinert, eine bereits feste Konstante als Busfahrer, in Bewegung. Am Reiseziel angekommen, ging es nach einem Spaziergang ins Weinhaus „Zur Traube“.

Eine herrliche Lokalität, die uns nicht nur durch den liebenswerten Service, sondern auch durch die schmackhaften Speisen unter einem weit gespannten Traubenhimmel begeisterte. Der diesjährige Bewohnerausflug zeichnete sich insbesondere durch die individuelle Gestaltung und das bunte Zusammenfinden von Bewohnern, Familienangehörigen und Mitarbeitern aus.

**Zeit für einander und miteinander erleben:** Den Rhein an seiner Uferpromenade genie-



ßen oder einen Bummel durch den kleinen Weinort, ein Rätselquiz zu Unkel und seiner Umgebung; ... alles war möglich. Bei einem leckeren Eis, fanden sich alle am Nachmittag im Café „Promenade Unkel“ am Rheinufer ein, bevor es wieder Richtung Heimat ging. Was wäre ein Ausflug zum Vater Rhein, wenn wir diesen nicht auch auf dem Wasser erleben würden...

So wurde mit der Fähre die Rheinseite gewechselt. Bei Gesang, Siegerehrung, Präsentübergabe sowie Krönung der Gewinner des Unkelquiz, steuerte die Gemeinschaft Richtung Heimat und zum gemeinsamen Abendessen in die Pflege-residenz an.

**Wir freuen uns auf noch viele schöne gemeinsame Ausflüge!**





„Was für ein gelungenes Fest“, sagte eine Bewohnerin zu mir und nimmt mich herzlich in den Arm. Bei wunderschönem Sonnenschein feiert die Pfliegeresidenz Leverkusen anlässlich ihres 15-jährigen Jubiläums.

# 15 Jahre Pfliegeresidenz Leverkusen

**Die Terrasse war in den Farben der Pfliegeresidenz „Blau und Silber“ festlich geschmückt. Dekorative Blumenarrangements begrüßten die Besucher schon am Eingang der Residenz.**

Musikalisch begleitet von Dieter Jacobs und seinem Saxofonisten, genossen die Bewohner und Gäste sommerliche Cocktails unter weißen Pagodenzelten. Frau

Wurzel und ihr Küchen-Team verwöhnten unsere Gäste mit einem üppigen Buffet und Köstlichkeiten vom Grill.

Hans-Peter Knips, der Landesbeauftragte des bpa-Bundesverband privater Anbieter sozialer Dienste e.V., beglückwünschte Frau Knoll - Direktorin und Frau Schleimer - Residenzberaterin zu dem 15-jährigen Bestehen der Pfliegeresidenz Leverkusen



# OKTOBERFEST

Wer glaubt, dass sich das Oktoberfest nur auf den Wies´n in München beheimatet sieht, der irrt.



**Auch wir in der Pfliegerresidenz nehmen diese Stimmung und Atmosphäre gerne auf und transportieren diese in unser Haus und zu unseren Bewohnern.**

Mit Dirndl präsentierten sich die Mitarbeiter und Hospitantinnen bei Kaffee und Kuchen.

Geschichten, Rätsel und Anekdoten trugen zu einem gemütlichen Nachmittag bei. Der Abend wurde von typisch bayrischen Leckereien aus der Küche von Frau Wurzel abgerundet.



und überreichte eine Urkunde. Herr Knips würdigte den jahrelangen Einsatz und die Professionalität, mit der in der Residenz in Leverkusen Senioren und Menschen im Wachkoma, der Phase F und im Seniorenbereich betreut werden.

Die Mitarbeiter nutzten die festliche Gelegenheit, um sich von Frau Opitz vorerst zu verabschieden. Die überaus empathische stellvertretende Pflegedienstleitung hat bis zum letzten Tag, vor Beginn ihres Mutterschutzes, mit großem Einsatz den

Wachkoma- und Seniorenbereich pflegefachlich geleitet.

Die Bewohner, Angehörige, Gäste und Mitarbeiter verbrachten gemeinsam wunderschöne Stunden und genossen die herzliche Atmosphäre, für die die Pfliegerresidenz Leverkusen so bekannt ist.

**„Wir freuen uns jetzt schon auf das 20-jährige Jubiläum“, so der Sohn einer Bewohnerin und verabschiedete sich mit einem zufriedenen Lächeln.**



aus der residenz

# Umbau

Was lange währt, wird endlich gut...

Die Umbaumaßnahmen sind abgeschlossen.



## KÜCHENEVENT

**Der Bewohneraufenthaltsraum in der 3. Etage ist eingerichtet, die neuen Verwaltungsräume bezogen, das Dienstzimmer des Wachkomabereiches befindet sich in den alten Räumlichkeiten der Verwaltung und die Pflegedienstleitung Frau Pollak hat ihr eigenes Büro hinter der Rezeption, im ehemaligen Dienstzimmer des Wohnbereich 1.**

Nicht zu vergessen- die neue Bewohnerküche im alten Direktionsbüro. Hier wurde schon, in Begleitung von Frau Niederberger und ihrem Team, fleißig gebacken und gekocht und der herrliche Duft der Plätzchen, Kuchen und Speisen durchströmte den Speisesaal.

Hier und da fehlt es noch in den Büros der Verwaltung an dem ein-oder anderen Bild, aber im Großen und Ganzen können wir

von einem erfolgreichen Umbau sprechen. Anfangs gab es noch Bedenken und Kritik über die geplanten Umbaumaßnahmen, seitens einiger Bewohner und Angehörige, bezüglich des Wintergartens. Mittlerweile zeigt sich aber große Zufriedenheit und Akzeptanz der neuen Räumlichkeit.

Die Bewohner nutzen mehr als zuvor den gemütlichen Aufenthaltsraum zum Lesen, Malen und um Besuch zu empfangen. In stilvollem Rahmen feiern hier unsere Bewohner ihren Geburtstag oder Jubiläum. Man genießt im Rahmen seiner Familie eine festlich eingedeckte Tafel und leckere Köstlichkeiten aus der Küche. Bitte besuchen Sie uns in der Pflegeresidenz!

**Wir führen Sie gerne durch unsere neuen Räumlichkeiten.**

Veränderung im stilvollen Rahmen...

**So gestaltet sich seit dem Spätsommer die neue Küche in Anbindung an das Restaurant.**

Mit Plätzchen und Kuchen wurde sie Dank des tollen Engagements unserer Bewohner/innen eingeweiht.

Ein herrlicher Duft lockte viele Interessierte und Mitarbeiter an den kreativen Ort des Geschehens.

Gemeinsames Backen und Kochen, mit allen Sinnen erleben und genießen, dies bietet das gemütliche Kleinod.

Ich freue mich auf die gemeinsame Zeit, die vielen Ideen, Wünsche und Erinnerungen, die unsere Bewohner an uns herantragen und die vielen Köstlichkeiten aus der Back- und Kochstube, die uns noch erwarten werden...

# Das „Mehr“ an Personal

Immer wieder ist das Thema Pflegenotstand, Fachkraftquote und Personalschlüssel in der Seniorenpflege in aller Munde.

**Durch meine eigenen Erfahrungen, die ich in anderen Einrichtungen sammeln durfte, kann ich nur bestätigen, dass die personelle Ausstattung im Pflegebereich nicht immer in Relation zu dem tatsächlichen Pflege- und Betreuungsbedarf der Bewohner steht.**

In Senioreneinrichtungen, oder auch Einrichtungen mit umfassenden Leistungsangebot, wie sie heute heißen, ziehen prozentual deutlich mehr hochbetagte Menschen zur Dauerpflege, oder Kurzzeit-

pflege ein, die einen sehr hohen Bedarf an pflegerischer Betreuung bedürfen. Hierfür muss das notwendige Pflegepersonal vorgehalten werden, dass nicht nur in der Quantität, sondern auch in der Qualität ab sofort zur Verfügung steht.

Und das unterscheidet die Pflegeresidenz Leverkusen von anderen Einrichtungen, die sich der Pflege von Senioren und Wachkomabewohnern verpflichtet haben. Wir haben einen überdurchschnittlich hohen Personalschlüssel und eine Fachkraft-



quote, von deutlich mehr als den vorgeschriebenen 50%. Im Regelfall sind für die Versorgung von 35 Bewohnern im Seniorenbereich, mit unterschiedlichen Pflegestufen (Pflegegrade ab 2017), 6 Mitarbeiter im Frühdienst. Im Spätdienst werden die Bewohner von 4 Pflegekräften betreut. Eine Pflegefachkraftabdeckung ist in allen Schichten stetig gewährleistet. Hinzu kommt das tägliche Controlling durch die Pflegedienstleitung und die Mitarbeiter aus der Betreuung / Beschäftigungstherapie, nebst den Mitarbeitern aus den anderen Funktionsbereichen, die um das tägliche Wohl der Bewohner bedacht sind. Wir bilden unsere Mitarbeiter stetig weiter, um den hohen Qualitätsstandard, den wir uns selber setzen, auch halten zu können.

So haben wir z.B. Frau Wurzel, Küchenleitung, und Frau Deimann, Pflegeassistentin im Bereich Wachkoma, zur Hygienebeauf-

tragten weitergebildet. Drei hausinterne und eine externe Hygienebeauftragte zeigen sich nun für die Kontrolle aller Maßnahmen im Bereich Hygiene in der Pflegeresidenz verantwortlich.

Um sich den hohen Personalschlüssel und die Qualifizierungsmaßnahmen auch weiterhin leisten zu können, verzichten wir auf Pflegesatzverhandlungen mit den Pflegekassen.

Nur so können wir unseren Bewohnern individuell geplante und fachlich anspruchsvolle Pflege- und Betreuungsleistungen anbieten, in einer ansprechenden und stilvollen Atmosphäre.

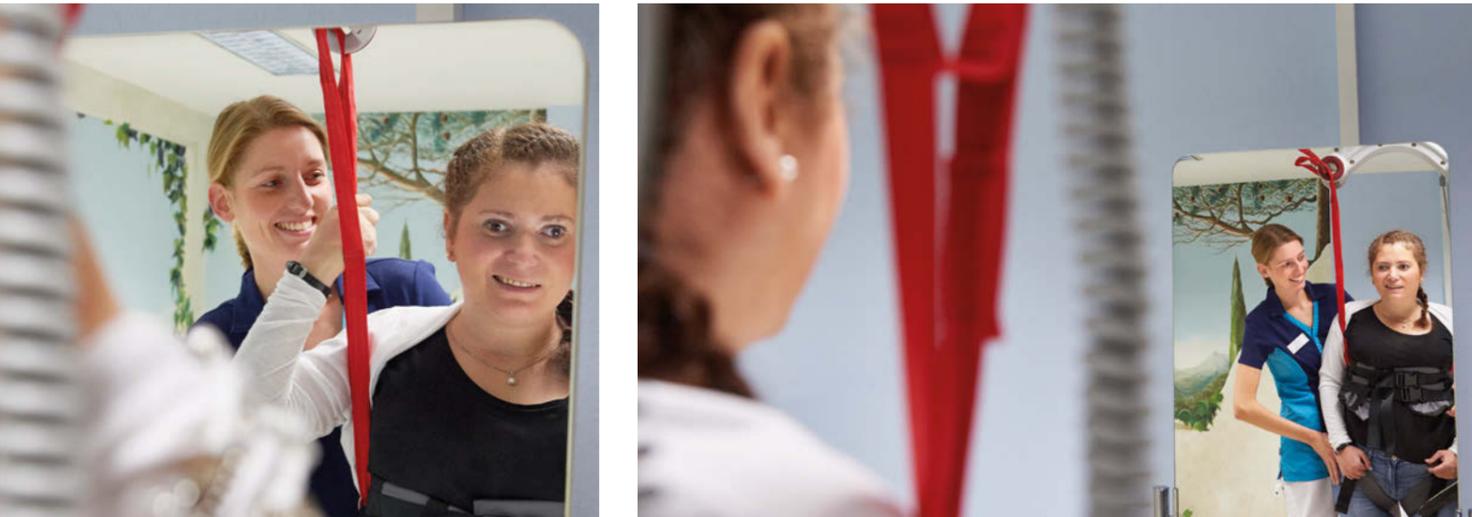
**Wünschen Sie weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Schleimer, Residenzberaterin oder an mich.**

**Stephanie Knoll**



# Gestütztes Gehtraining durch unseren neuen „Lauftrainer“

Durch das in unserem Therapieraum neu angebrachte Schienensystem ist ein gefahrloses Gangtraining auf einer angepassten Strecke möglich.



**Der Haltegurt ermöglicht ein gestütztes trainieren der Aufrichtung in den Stand und physiologischer Bewegungsabläufe während des Gehens.**

Neben einer Kreislaufanregung, Förderung der neuromuskulären Leistung, Kraft, Koordination, Ausdauer und Körperwahrnehmung, steht hier auch die Freude im Vordergrund, ohne Sturzrisiko wieder auf

seinen eigenen Füßen stehen zu können und sich aufrecht fortzubewegen.

Seitdem der Lauftrainer nun im Einsatz ist, konnten wir während der Gehtrainingseinheiten schon viele positive Reaktionen bei unseren Bewohnern beobachten und nicht selten den Satz hören: „Das möchte ich aber gerne nochmal machen“.

# Pflegedienstleitung

mit viel Erfahrung und ebenso viel Herz

**Mein Name ist Christine Pollak und ich bin seit Oktober 2016 die Pflegedienstleitung in der Pflegeresidenz Leverkusen. Ich bin ausgebildete Krankenschwester, habe meine Ausbildung im Klinikum in Solingen gemacht und dort 2 Jahre auf einer inneren Station gearbeitet.**

Die letzten 20 Jahre habe ich auf der Intensivstation der Sana Klinik Düsseldorf in Benrath als Stationsleitung gearbeitet. Dort habe ich eine Weiterbildung zur Fachkrankenschwester für Intensiv-/Anästhesiepflege absolviert und viele weitere Fortbildungen gemacht. Unter anderem zur Praxisanleiterin, zur hygieneverantwortlichen Pflegekraft für die Intensivstation und ich war Mitglied in unserem hauseigenen Ethikkomitee.

Nach so vielen Jahren im Krankenhaus habe ich eine neue berufliche Herausforderung gesucht und so im September dieses Jahres eine Weiterbildung zur Einrichtungsleitung im Senioren-/Behindertenbereich abgeschlossen.



Ich bin 44 Jahre alt, wohne in Solingen, bin ledig, verbringe meine freie Zeit sehr gerne in der Natur mit meinem kleinen Hund. Außerdem backe ich gerne, verbringe meine Zeit oft mit meinen Nichten um zu basteln oder zu malen, ich interessiere mich sehr für Musik und Kunst.

Ich freue mich sehr hier in dieser schönen Pflegeresidenz arbeiten zu dürfen. Ich bin von Montag-Freitag jederzeit für sie ansprechbar, kommen Sie gerne in meinem Büro im Wohnbereich 1 vorbei.

# ST. MARTINSFEST

Traditionell konnten wir auch in diesem Jahr die Kooperation mit der KITA Dhünnstraße etablieren.

**Trotz des Regenwetters zauberten 23 Kindergartenkinder und 3 Erzieherinnen die Sonne in unsere Einrichtung.**

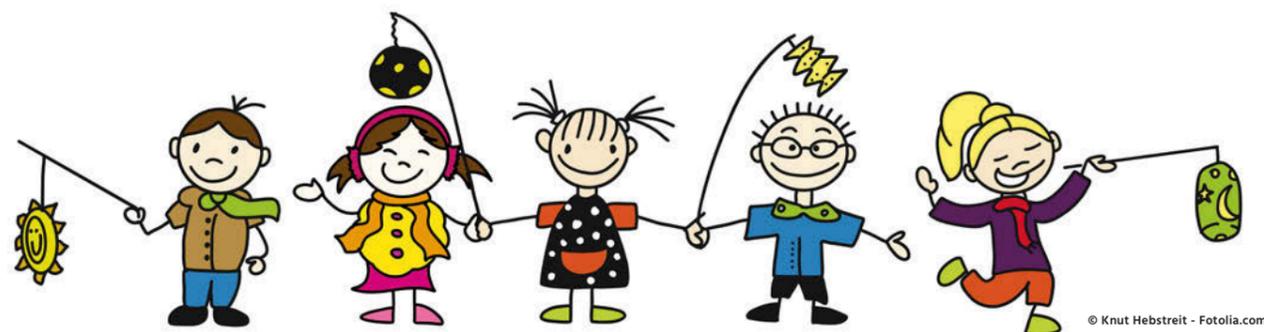
Mit ihren selbstgebastelten Laternen zogen sie durch das Restaurant sowie die Einrichtung und stimmten ihre Martinslieder für unsere Bewohner und Bewohnerinnen an.

Sie zeigten weder Scheu oder Kontaktängste beim gemeinsamen Kaffee und Kakaotrinken, noch beim Erzählen der Martinsgeschichte.

Die Kinder waren kreativ bei ihren Ideen: „Wie helfe ich heute anderen Menschen? Wie wichtig ist uns das Miteinander?“

Besonders schön gestalteten sich der Lichtzug und der Gesang durch das Treppenhaus und die Etagen, sowie der Besuch von Bewohnern, die ihr Zimmer an diesem Tage nicht verlassen konnten.

**Das Martinsfest – eine schöne und bewegende Tradition**



# TANNENBAUMSCHMÜCKEN

„Alle Jahre wieder...“



**Das Tannenbaumschmücken auf der Dachterrasse und das anschließende Reibekuchenessen ist immer wieder ein stimmungsvoller Auftakt zur adventlichen Zeit. Seit nunmehr einigen Jahren begrüßen wir die Damenchorgemeinschaft von „Christus König“ mit ihrem Chorleiter und Organisten Herrn Peter Eich.**

Nach dem Kaffeetrinken wurde der Gesang der adventlichen und weihnachtlichen Lieder, durch den Flügel und die Gitarre begleitet. Geschichten und Gedichte, mal heiter, mal besinnlich, bilden den Rahmen dieser Veranstaltung, bevor es auf die Dachterrasse zum Schmücken des Tannenbaumes ging. In großer Gemeinschaft wurde neben Glühwein und Punsch gesungen, erzählt und geschmückt.



In dieser festlichen Stimmung werden Wünsche der Bewohner, Mitarbeiter, sowie Gäste mit dem Schmücken der Weihnachtskugeln verbunden, bewegend und ergreifend aber auch mit der Absicht, die Sonnenseiten der Menschen in unserem Hause zu vermitteln.

Das anschließende Reibekuchenessen ist aus dieser Veranstaltung nicht mehr weg zu denken und rundete auch dieses Jahr unser Fest ab.

Eine schöne und besinnliche Adventszeit wünschen wir allen Bewohnern, Angehörigen, Gästen und den Mitarbeitern.

© Studio Group - Fotolia.com



# Veranstaltungsvorschau der Residenz

13.01.2017  
Neujahrskonzert  
„Swinging in the New Year“

24.02.2017  
Karneval unter dem Motto „Reiß die Hütte ab...“

11.03.2017  
Herr Bell lässt bitten - Geburtstagsfeier  
mit den „Ratsherren“ aus Unkel am Rhein

**Mitte März**  
Renovierung Restaurant, Rezeption  
(siehe Seite 19)

Ostern 2017  
Osterfeuer mit Stockbrot und Gitarrenmusik



© Marina Lohbach - Fotolia.com

30.04.2017  
Tanz in den Mai – Tanzcafé



© thongre - Fotolia.com

# Renovierung Restaurant

Nun mehr 15 Jahre ist es her -  
die Eröffnung der Pflegeresidenz Leverkusen



© Alexander W. Rehnert - Fotolia.com

**Nach dieser Zeit ist es unausweichlich unseren Restaurantbereich zu verschönern und in neuem Glanz erstrahlen zu lassen.**

Mitte März 2017 werden wir mit den Renovierungsarbeiten beginnen. Wir haben einen Zeitraum von ca. 4 Wochen veranschlagt, um umfassende Maler- und Tapezierarbeiten durchzuführen, einen neuen Teppich zu verlegen und die Ausleuchtung des Raumes zu verbessern. Für unsere Bewohner wird das die ein-

oder andere Umstellung zur Konsequenz haben, da die Hauptmahlzeiten, der Nachmittagskaffee und die Angebote von Frau Niederberger und ihrem Team, während der Renovierungsphase, auf den Wohnbereichen 2 und 3 angeboten werden.

Aber seien Sie sich sicher: Das Mitarbeiterteam der Pflegeresidenz wird auch in dieser Zeit für Ihr Wohl Sorge tragen und Ihnen Ihren Aufenthalt so angenehm wie nur möglich gestalten.



# Lachen ist gesund

„Mama, was krieg ich tolles zu Weihnachten“  
„Du bekommst das, was der Weihnachtsmann dir bringt“  
„Aber, den Weihnachtsmann gibt es doch gar nicht.“  
„Tja, sieht dann nicht so gut aus für dich.“



Der Lehrer fragt die Schüler: „Wer kann mir die Weinsorte nennen, die am Fusse des Vesuv wächst?“ Meldet sich Peter: „Das müsste der Glühwein sein!“

Lisa zu Opa: Danke Opi, dass du mir letztes Jahr zu Weihnachten so eine wunderbare Geige geschenkt hast. Ich habe noch nie so ein tolles Geschenk bekommen.  
Opa: Wirklich?  
Lisa: Ja, Mami gibt mir jedes mal 2 Euro, wenn ich anfangen zu spielen. Und das nur, damit ich mit dem Geigen aufhöre.



# Bilderrätsel

Finde den Weg zum Päckchen...



Lösungsweg: A



Hinweis der Redaktion

**Ab 2017 dürfen Sie sich 2x jährlich auf den Residenzboten freuen! Viel Vergnügen!**

*„Es kommt nicht darauf an,  
wie alt man wird -  
sondern wie man alt wird.“  
(Werner Mutsch, Deutscher Architekt)*



## Residenzberatung

Sie möchten uns gerne näher kennen-  
lernen oder sich unser Haus einmal  
ansehen?

Sprechen Sie uns an! Wir zeigen Ihnen  
gerne unsere Pflgeresidenz bei einem  
persönlichen Gespräch und informieren  
Sie über unser Leistungsangebot.



Helga Schleimer  
Residenzberaterin

Tel.: 02 14/83 28-150  
Fax: 02 14/83 28-200

helga.schleimer@pflgeresidenz-leverkusen.de



Wiesdorfer Platz 8 · 51373 Leverkusen · Tel. 0214/8328-0 · Telefax 0214/8328-200  
direktion@pflgeresidenz-leverkusen.de · www.pflgeresidenz-leverkusen.de

Bitte senden Sie mir weitere Informationen  
zur Pflgeresidenz Leverkusen zu.

Ja, ich möchte künftig den ResidenzBoten  
der Pflgeresidenz Leverkusen kostenlos  
beziehen.

Bitte rufen Sie mich an -  
ich möchte einen Termin vereinbaren.

Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_



RESIDENZBOTE Ausgabe Nr.: 02.2016

Bitte  
freimachen,  
falls Marke  
zur Hand.

**Pflgeresidenz**

Leverkusen GmbH

Pflgeresidenz Leverkusen  
Wiesdorfer Platz 8

**51373 Leverkusen**

Rufen Sie an  
und bestellen  
Sie sich Ihren  
ResidenzBoten  
im kostenlosen  
Abo unter  
Telefon:  
02 14 / 83 28-0  
oder schneiden  
Sie die  
Postkarte aus  
und  
senden sie  
uns zu.

*Pflegeresidenz*  
  

---

**LEVERKUSEN**